

12042873
12042874



Richtstrahler - Montageanleitung

D

Luminaire spot - Instructions de montage

F

Illuminazione con faretto - Istruzioni per il montaggio

I

Spot armatuur - Montage-instructies

NL

Spotlightarmatur - Monteringsanvisningar

S

Bodová lampa - Návod k montáži

CZ

Svietidlo ako bodový reflektor - Návod na montáž

SK

Reflector - Instrucțiuni de montaj

RO

Spotlight luminaire - Mounting instructions

GB

Montageanleitung



Bitte lesen Sie diese Montageanleitung gründlich durch und bewahren Sie sie für den späteren Gebrauch auf!



Sicherheitshinweise

- Elektroarbeiten und Reparaturen dürfen nur von Elektrofachkräften ausgeführt werden.
- Bei der Installation müssen die jeweiligen nationalen Installationsvorschriften eingehalten werden.
- Die Leuchte darf erst nach der in Kapitel II beschriebenen Installation verwendet werden.
- Die Leuchte darf in keiner Weise abgeändert werden. Stromschlag- und Unfallgefahr.
- Nur LED-Leuchtmittel verwenden. Gefahr von Verbrennungen durch Halogen-Leuchtmittel.
- Falls das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dessen technischen Kundendienst oder von ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

Technische Daten

satiniert
schwarz

Leuchtmittel
Abmessungen
Baldachin
max. Leistung
Nennspannung
Schutzklasse
Schutzart
Energiefizienz

Verwendete Symbole



Vorsicht: Gefahr für die Unversehrtheit von Gesundheit und Produkt.



Nicht im Freien oder in feuchter Umgebung verwenden.



Klasse-I-Gerät. Muss an einen Schutzleiter angeschlossen werden.



Lichtquelle durch Endnutzer austauschbar.

Entsorgung



Das Symbol „durchgestrichene Mülltonne“ erfordert die separate Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE). Solche Geräte können wertvolle, aber gefährliche und umweltgefährdende Stoffe enthalten. Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, diese Produkte keinesfalls im unsortierten Hausmüll, sondern an einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten zu entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei.

HORNBACH ist in Deutschland verpflichtet:

- bei Neukauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes ein Altgerät der gleichen Art unentgeltlich im HORNBACH-Markt zurückzunehmen.
- auch ohne einen Neukauf bis zu 3 Elektro- oder Elektronik-Altgeräten der gleichen Geräteart (bis max. 25 cm Kantenlänge) unentgeltlich im HORNBACH-Markt zurückzunehmen.
- bei Lieferung eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen privaten Haushalt ein Altgerät der gleichen Art unentgeltlich abzuholen oder Ihnen die Rückgabe in Ihrer unmittelbaren Nähe zu ermöglichen.

Stellen Sie sicher, dass Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Gerät entnommen werden können, vor der Entsorgung des Gerätes aus dem Gerät entfernt worden sind.

Für weitere Informationen wenden Sie sich an www.hornbach.com oder an die örtlichen Behörden.

Kinder dürfen auf keinen Fall mit Kunststoffbeuteln und Verpackungsmaterial spielen, da Verletzungs- bzw. Erstickungsgefahr besteht. Solches Material sicher lagern oder auf umweltfreundliche Weise entsorgen.

I.

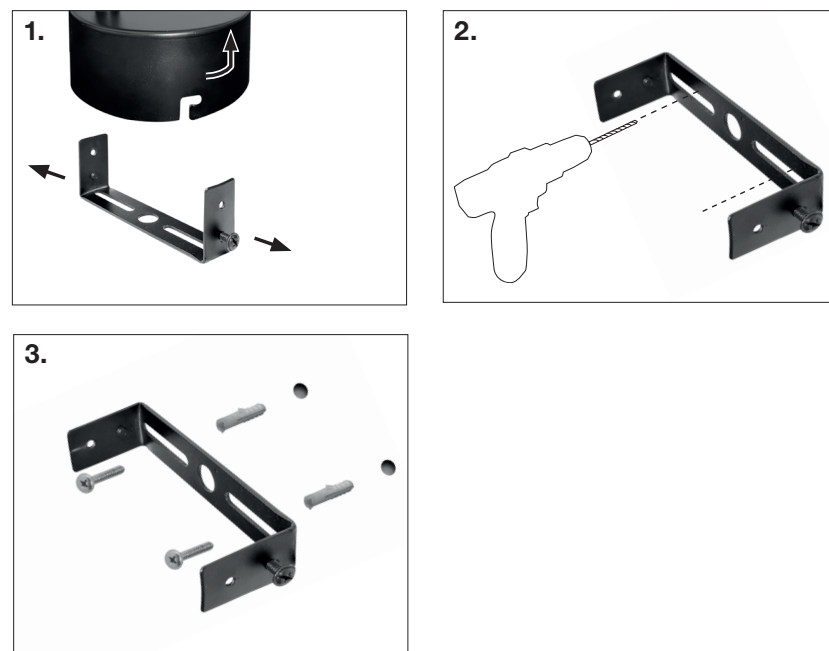


I.

Beschreibung

- 1 Leuchtmittel GU10 LED (nicht im Lieferumfang enthalten)
- 2 Baldachin
- 3 Netzleitung
- 4 Schalter
- 5 Halteschrauben
- 6 Halterung
- 7 2 x Schrauben / Dübel

II.



II.

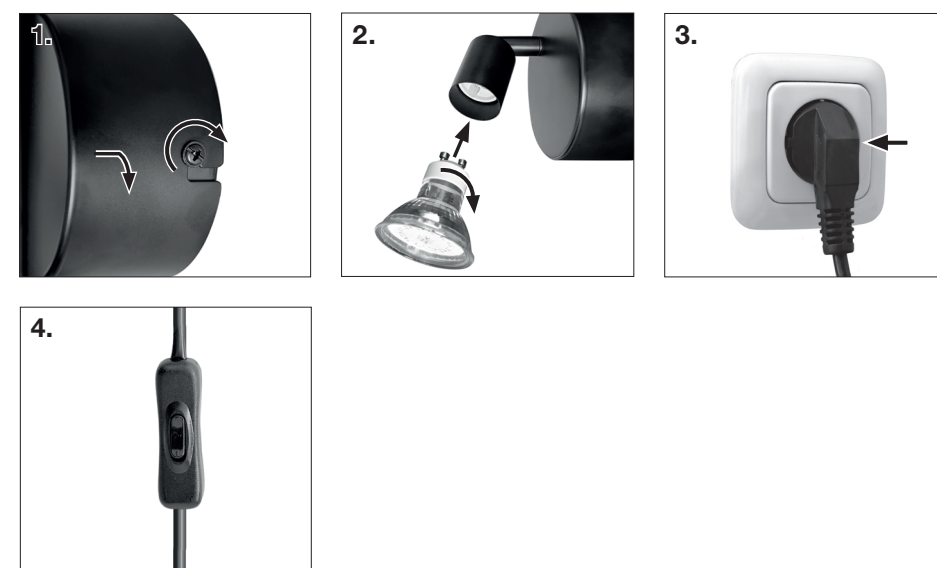
Montage

1. Lösen Sie die Halteschrauben und nehmen Sie die Halterung heraus.
2. Wählen Sie eine Montagestelle, hinter welcher sich keine Rohre oder Kabel befinden. Markieren und bohren Sie die Befestigungslöcher.
3. Setzen Sie die Dübel ein und befestigen Sie die Halterung mithilfe der Schrauben.
4.  Vorsicht: Stellen Sie sicher, dass die Schrauben und Dübel für das Wandmaterial geeignet sind.
4. Schließen Sie die Leuchte an die Halterung an (siehe Kapitel III).

III.

Anschluss

1. Befestigen Sie die Leuchte an der Halterung und ziehen Sie die Halteschrauben fest.
2. Passenden Strahler einsetzen (siehe technische Daten) und im Uhrzeigersinn festdrehen.
3. Den Stecker in eine geeignete 220-240 V~ 50/60 Hz Steckdose stecken.
4. Leuchte am Schalter ein- und ausschalten.



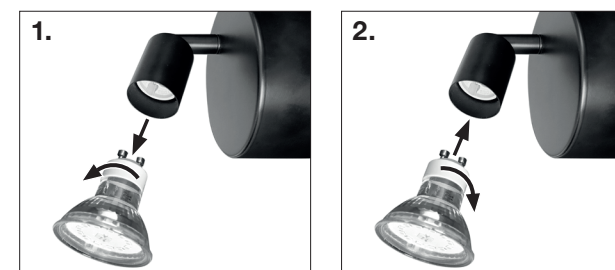
III.

IV.

Austausch eines Strahlers

 Vorsicht: Schalten Sie die Leuchte aus und warten Sie, bis sich der Strahler abgekühlt hat.

1. Defekten Strahler durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn entfernen.
2. Passenden Strahler einsetzen (siehe technische Daten) und im Uhrzeigersinn festdrehen.



IV.

V.

Reinigung

 Vorsicht: Schalten Sie die Leuchte aus und warten Sie, bis der Strahler sich abgekühlt hat.

Wischen Sie die Leuchte mit einem weichen, trockenen Tuch ab. Verwenden Sie keinen lösungsmittelhaltigen oder scheuernden Reiniger. Lassen Sie die elektrischen Bauteile nicht mit Feuchtigkeit in Kontakt kommen.



V.

Instructions de montage



Lisez attentivement les présentes instructions de montage et conservez-les à un endroit sûr pour une utilisation ultérieure !



Informations sur la sécurité

- Les opérations et les réparations du système électrique doivent être effectuées par un électricien qualifié.
- Au cours de l'installation, toujours respecter les réglementations nationales.
- Le luminaire ne peut être utilisé qu'après l'avoir installé comme indiqué au Chapitre II.
- Le luminaire ne doit pas être modifié de quelque manière que ce soit. Risque de choc électrique et d'accident.
- Utilisez exclusivement des sources de lumière à LED. Les sources de lumière à halogène peuvent entraîner des brûlures.
- Si le câble d'alimentation électrique est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son technicien de service ou une personne ayant une qualification équivalente pour éviter tout risque.

Symboles utilisés



Attention : Risque pour la santé et le produit.



N'utilisez pas à l'extérieur ou dans des environnements humides.



Appareil de classe I. Doit être connecté à une terre de protection.



La source de lumière est remplaçable par l'utilisateur final.

Élimination des déchets



Le symbole « Poubelle barrée » impose une élimination séparée des vieux appareils électriques et électroniques (WEEE). Ces appareils peuvent contenir des substances précieuses, mais dangereuses et nocives pour l'environnement. Vous êtes légalement tenu de ne pas jeter ces produits dans les ordures ménagères non triées, mais de les remettre à un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Cela contribue à la protection des ressources et de l'environnement.

HORNBACH s'engage en Allemagne à :

- lors de l'achat d'un nouvel appareil électrique ou électronique, HORNBACH s'engage à reprendre gratuitement un appareil usagé du même type dans un de ces magasins.
- de reprendre gratuitement dans votre magasin HORNBACH jusqu'à 3 appareils électriques ou électroniques usagés du même type (jusqu'à 25 cm de côté), même si vous n'en achetez pas un nouveau.
- collecter gratuitement un appareil électrique ou électronique usagé du même type ou de vous permettre de le rapporter près de chez vous en cas de livraison d'un nouvel appareil électrique ou électronique à un ménage privé.

Assurez-vous que les lampes qui peuvent être retirées de l'appareil sans être détruites ont été retirées de l'appareil avant de le mettre au rebut.

Pour de plus amples informations, rendez-vous sur www.hornbach.com ou contactez les autorités locales.

Ne laissez en aucun cas les enfants jouer avec des sacs en plastique et matériels d'emballage, puisque cela les expose à un risque de blessure ou d'étouffement. Rangez ces matières en lieu sûr ou éliminez-les dans le respect de l'environnement.

Caractéristiques techniques

noir métallisé

Source de lumière
Dimensions :
Enceinte
Puissance max.
Tension nominale
Indice de protection
Degré de protection
Performance énergétique

12042873

12042874

1 x GU10 LED
Ø 10 x 13,5 cm
Ø 10 x 5 cm
7 W
220-240 V~ 50/60 Hz
I / ⚡
IP20
Selon la source de lumière

I.

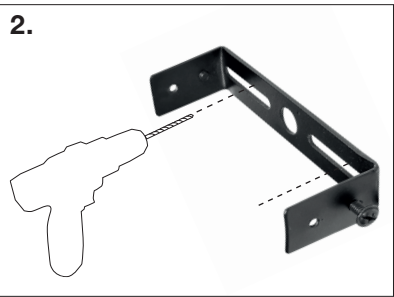
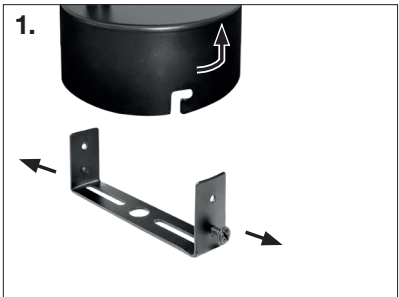
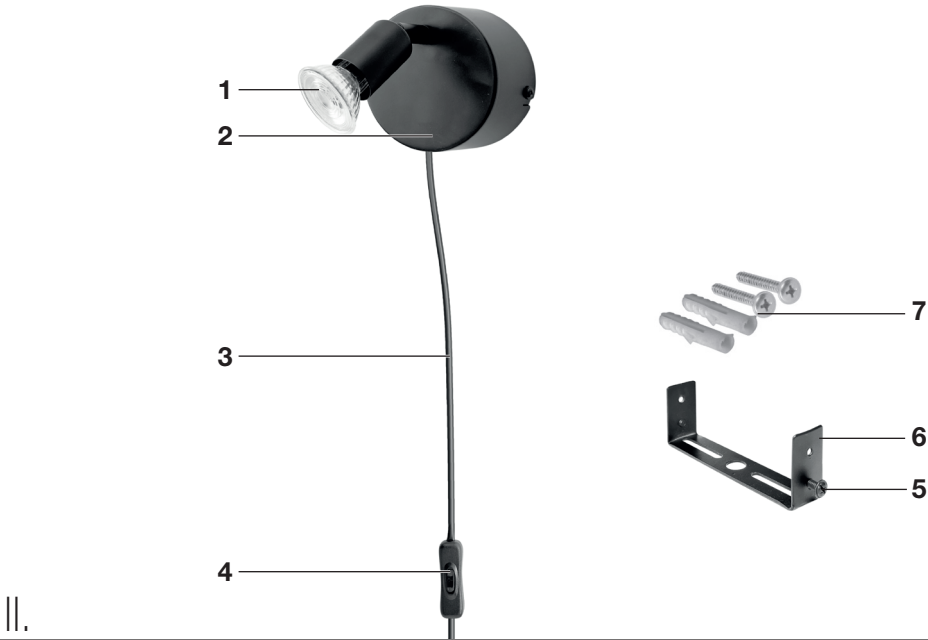
Description

- 1 Source de lumière GU10 LED (non incluse)
- 2 Enceinte
- 3 Câble secteur
- 4 Interrupteur
- 5 Vis de fixation
- 6 Support de montage
- 7 2 x vis / chevilles

II.

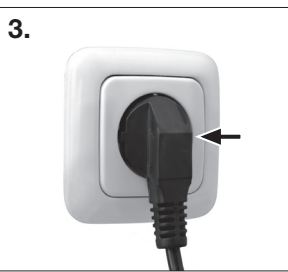
Installation

- 1. Dévisser les vis de fixation et retirer le support de montage.
- 2. Choisir un lieu d'installation derrière lequel il ne se trouve ni tuyau, ni conducteur électrique. Repérez l'emplacement des trous de fixation et percez les trous.
- 3. Insérez les chevilles et fixez le support de montage avec les vis.
- 4. Connectez le luminaire sur le support de montage (consultez la section III).



Raccordement

- 1. Fixez le luminaire sur le support de montage et serrez les vis de fixation.
- 2. Insérez l'ampoule à douille appropriée (voir données techniques) et tournez-la dans le sens horaire pour la fixer.
- 3. Branchez le luminaire sur une prise de courant 220-240 V~ 50 Hz.
- 4. Allumez et éteignez le luminaire à l'aide de l'interrupteur.



Remplacement d'une ampoule à douille

⚠ Attention : Éteignez le luminaire et attendez que l'ampoule à douille refroidisse.

- 1. Retirez l'ampoule à douille en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- 2. Insérez l'ampoule à douille appropriée (voir données techniques) et tournez-la dans le sens horaire pour la fixer.



Nettoyage

⚠ Attention : Éteignez le luminaire et attendez que l'ampoule à douille refroidisse.

Essuyez le luminaire avec un chiffon doux et sec uniquement. Ne jamais utiliser de poudres à récurer ou de détergent chimiques. Ne jamais laisser les composants électriques devenir humides.



Istruzioni per il montaggio



Si prega di attentamente leggere queste istruzioni e di conservarle in un posto sicuro per eventuali futuri riferimenti!



Informazioni di sicurezza

- Eventuali riparazioni e lavori elettrici devono essere eseguiti da un elettricista qualificato.
- Durante l'installazione, sempre attenersi alle norme di installazione nazionali.
- La lampada può essere utilizzata solo dopo averla installata secondo le indicazioni del capitolo II.
- È vietato apportare qualsiasi modifica alla lampada. Pericolo di scossa elettrica e di infortunio.
- Usare solo fonti di luce LED. Pericolo di ustioni dovute a una fonte di luce alogena.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio assistenza, o da personale qualificato al fine di evitare rischi.

Simboli usati



Attenzione: Rischio per la salute e il prodotto.



Non utilizzare in ambienti esterni o in ambienti umidi.



Dispositivo di classe I. Deve essere collegato al conduttore di terra.



Fonte di luce sostituibile da un utente finale qualificato.

Dati tecnici nero metallizzato

Fonte di luce
Dimensioni
Copertura
Potenza max.:
Voltaggio nominale
Classe di protezione
Livello di protezione
Efficienza energetica

12042873

12042874

1x GU10 LED
Ø 10 x 13,5 cm
Ø 10 x 5 cm
7 W
220-240 V~ 50/60 Hz
I / ⚡
IP20
In base alla fonte di luce

Smaltimento



Il simbolo del "bidone sbarrato" indica che i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE) devono essere smaltiti separatamente. Tali apparecchiature possono contenere delle sostanze preziose che tuttavia sono pericolose e nocive per l'ambiente. Siete legalmente obbligati a non smaltire questi prodotti insieme ai rifiuti domestici indifferenziati ma presso un punto di raccolta autorizzato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. In questo modo si contribuirà alla salvaguardia delle risorse e dell'ambiente.

In Germania, la ditta HORNBACH:

- è obbligata a ritirare gratuitamente presso un punto vendita HORNBACH un vecchio dispositivo nel momento dell'acquisto di un nuovo dispositivo elettrico o elettronico dello stesso tipo.
- è obbligata a ritirare gratuitamente presso un punto vendita HORNBACH fino a 3 vecchi dispositivi elettrici o elettronici (con una lunghezza bordo max. di fino a 25 cm) anche senza l'acquisto di un nuovo dispositivo elettrico o elettronico.
- è obbligata, nel momento della consegna di un nuovo dispositivo elettrico o elettronico a un cliente privato, di ritirare gratuitamente un vecchio dispositivo dello stesso tipo o di consentire la sua restituzione nelle immediate vicinanze.

Assicurarsi che le lampade che possono essere rimosse dal dispositivo senza distruggerle siano state rimosse dal dispositivo prima dello smaltimento.

Per ulteriori informazioni consultare www.hornbach.com, oppure rivolgersi alle autorità locali.

Non far giocare i bambini con le buste di plastica e i materiali di imballaggio dell'apparecchio perché rischiano lesioni o soffocamento. Conservare questi materiali in un luogo sicuro o smaltirli nel rispetto dell'ambiente.

I.

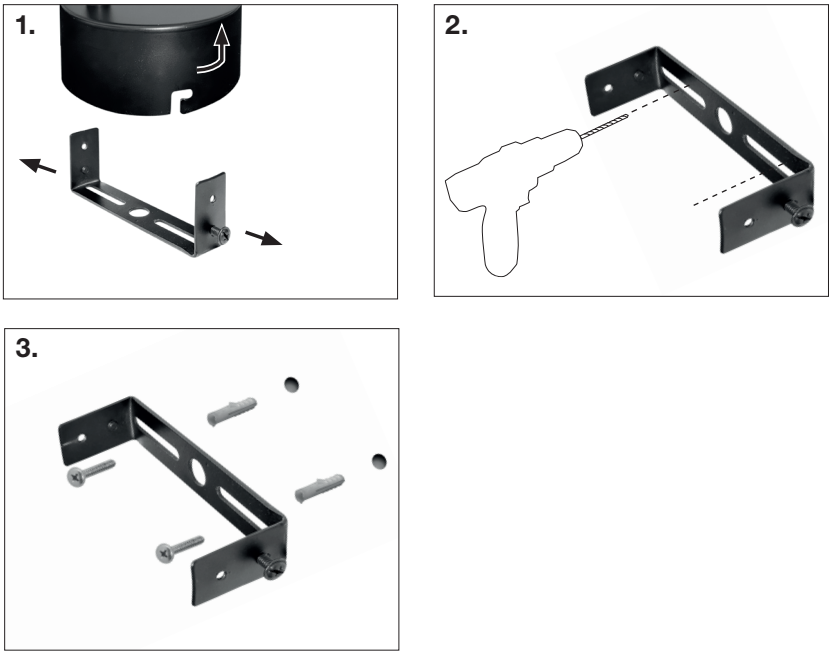


I.

Descrizione

- 1 Fonte di luce GU10 LED (non inclusa)
- 2 Copertura
- 3 Cavo principale
- 4 Interruttore
- 5 Viti di fissaggio
- 6 Staffa di montaggio
- 7 2 x Viti / connettori

II.



II.

Installazione

- 1. Svitare le viti di fissaggio e rimuovere la staffa di montaggio.
- 2. Scegliere un luogo per il montaggio dove non sono presenti tubi o cavi elettrici . Segnare i fori di fissaggio e trapanare i fori.
- 3. Inserire i tasselli e fissare la staffa di montaggio nel suo posto usando le viti.
- 4. Collegare la lampada alla staffa di montaggio (vedere sezione III).

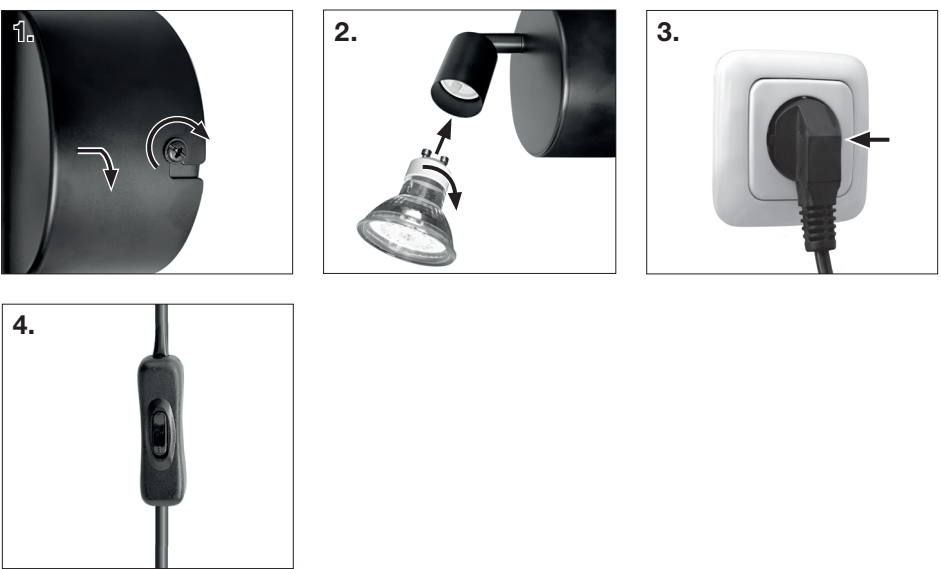


Attenzione: Assicurarsi che le viti e i tasselli siano adatti al materiale della parete.

III.

Collegamento

- 1. Fissare la lampada alla staffa di montaggio e serrare le viti di fissaggio.
- 2. Inserire le lampade con presa adatta (vedi dati tecnici) e ruotare in senso orario.
- 3. Collegare la lampada a una presa idonea 220-240 V~ 50 Hz.
- 4. Accendere e spegnere la luce usando l'interruttore.



III.

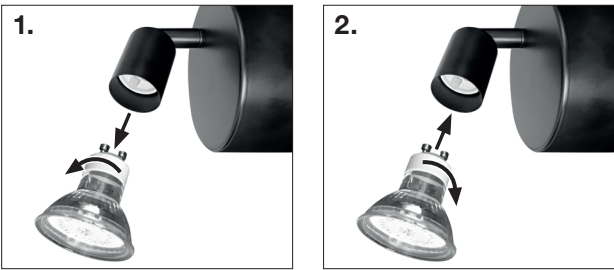
IV.

Sostituzione della lampadina



Attenzione: Spegnere la lampada e attendere il raffreddamento della lampadina.

- 1. Rimuovere la lampadina ruotando in senso antiorario.
- 2. Inserire le lampade con presa adatta (vedi dati tecnici) e ruotare in senso orario.



IV.

V.

Pulizia



Attenzione: Spegnere la lampada e attendere il raffreddamento della lampadina.

Pulire la lampada solo con un panno morbido ed asciutto. Non usare mai polveri abrasive oppure detergenti chimici. Non far mai diventare umidi i componenti elettrici.



V.

Montage-instructies



Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar ze voor latere raadpleging!



Veiligheidsinformatie

- Elektrische werkzaamheden en reparaties moeten door een gekwalificeerde elektricien worden uitgevoerd.
- Bij de installatie moeten de betreffende nationale installatievoorschriften in acht worden genomen.
- De armatuur mag alleen worden gebruikt na installatie volgens hoofdstuk II.
- De armatuur mag op geen enkele wijze worden aangepast. Risico op elektrische schokken en ongelukken.
- Gebruik alleen LED-lichtbronnen. Gevaar voor brandwonden door halogeenlampen.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het door de fabrikant, diens serviceagent of vergelijkbaar gekwalificeerde personen worden vervangen om gevaar te voorkomen.

Technische gegevens metallic zwart

Lichtbron
Afmetingen
Overkapping
Max. vermogen
Nominale spanning
Beschermingsklasse
Beschermingsgraad
Energie-efficiëntie

Gebruikte symbolen



Voorzichtig: Risico voor de gezondheid en het product.



Niet buitenshuis of in vochtige omgevingen gebruiken.



Klasse I apparaat. Moet worden geaard.



Lichtbron kan door de eindgebruiker worden vervangen.

Afvalverwijdering



Het symbool van de “doorgestreepte vuilnisbak” wijst op de noodzaak van afzonderlijke afvalverwijdering van afgedankte elektrische en elektronica-apparatuur (WEEE). Dergelijke apparaten kunnen waardevolle maar gevaarlijke en schadelijke stoffen bevatten. U bent wettelijk verplicht deze producten niet bij het ongesorteerde huisvuil mee te geven, maar in te leveren bij een officieel inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparaten. Hierdoor levert u een bijdrage aan de bescherming van bronnen en het milieu.

HORNBACH is in Duitsland verplicht:

- bij aankoop van een nieuw elektrisch of elektronisch apparaat een oud apparaat van hetzelfde type gratis terug te nemen in een HORNBACH winkel.
- ook zonder nieuwe aankoop tot 3 oude elektrische of elektronische apparaten van hetzelfde type (tot een maximale randlengte van 25 cm) gratis terug te nemen in een HORNBACH winkel.
- bij afleveren van een nieuw elektrisch of elektronisch apparaat aan een particulier huishouden een oud apparaat van hetzelfde type gratis mee te nemen of inleveren voor u in uw directe omgeving mogelijk te maken.

Zorg ervoor dat lampen die uit het apparaat kunnen worden verwijderd zonder deze te vernietigen uit het apparaat zijn verwijderd alvorens u het weggooit.

Neem voor meer informatie contact op met www.hornbach.com of de milieu-afdeling of milieustraat van uw gemeente.

Kinderen mogen nooit met plastic zakken en verpakkingsmaterialen spelen vanwege het gevaar van verwonding en verstikking. Bewaar dit materiaal op een veilige plaats of gooi het op milieuvriendelijke wijze weg.

I.

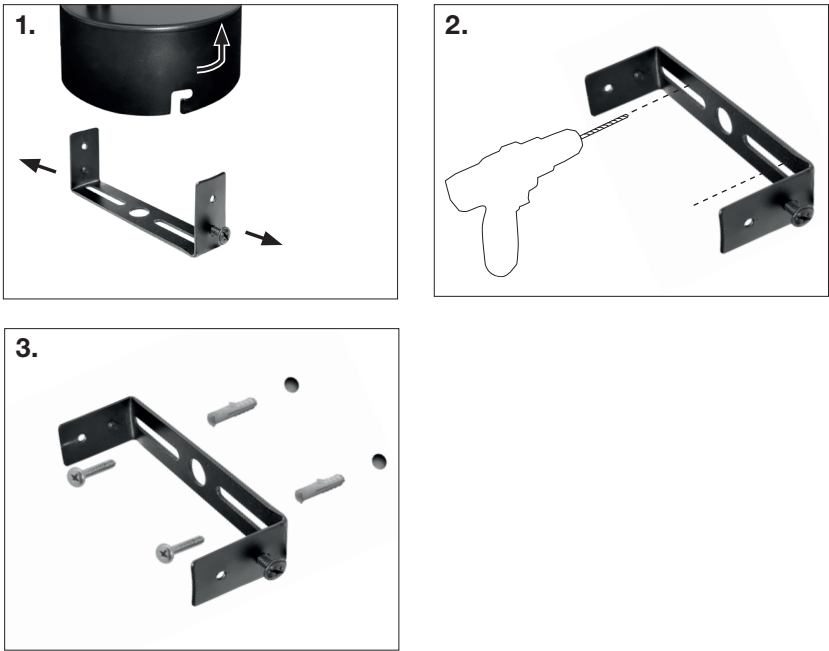


I.

Beschrijving

- 1 Lichtbron GU10-LED (niet inbegrepen)
- 2 Overkapping
- 3 Netsnoer
- 4 Schakelaar
- 5 Bevestigingsschroeven
- 6 Bevestigingsbeugel
- 7 2 x schroeven/pluggen

II.



II.

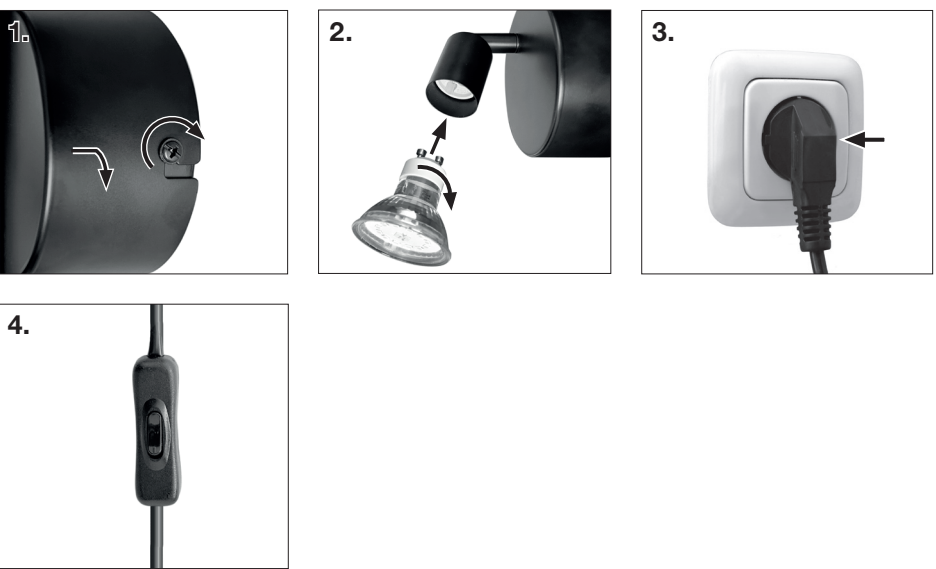
Installatie

- 1. Schroef de bevestigingsschroeven los en verwijder de bevestigingsbeugel.
- 2. Kies een installatielocatie waar geen buizen of kabels lopen. Markeer de bevestigingsgaten en boor de gaten.
- 3. Plaats de pluggen en bevestig de montagebeugel op zijn plaats met schroeven.
- 4. Voorzichtig: Stem de schroeven en pluggen af op het wandmateriaal. Bevestig de armatuur aan de montagebeugel (zie deel III).

III.

Aansluiting

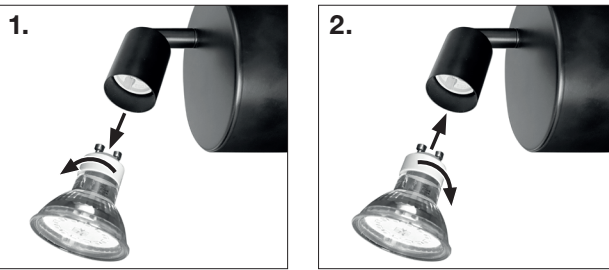
- 1. Bevestig de armatuur aan de bevestigingsbeugel en draai de bevestigingsschroeven vast.
- 2. Plaats een geschikte fittinglamp (zie technische gegevens) en draai deze rechtsom vast.
- 3. Sluit de armatuur aan op een geschikt 220-240 V~ 50 Hz stopcontact.
- 4. Schakel het licht aan en uit met behulp van de schakelaar.



IV.

De fittinglamp vervangen

- Voorzichtig: Schakel de armatuur uit en laat de fittinglamp afkoelen.
- 1. Verwijder de fittinglamp door deze linksom te draaien.
- 2. Plaats een geschikte fittinglamp (zie technische gegevens) en draai deze rechtsom vast.



V.

Reinigen

- Voorzichtig: Schakel de armatuur uit en laat de fittinglamp afkoelen.
- Veeg de armatuur alleen met een zachte, droge doek schoon. Gebruik nooit schuurmiddelen of chemische reinigingsmiddelen. Laat nooit de elektrische componenten vochtig worden.



Monteringsinstruktioner



Läs instruktionerna noga och förvara dem på en säker plats för senare användning!



Säkerhetsinformation

- Elarbeten och reparationer får endast utföras av behörig elektriker.
- Följ alltid de nationella installationsbestämmelserna.
- Armaturen får endast användas efter installation enligt kapitel II.
- Armaturen får inte modifieras på något sätt. Risk för elstöt och olycksfall.
- Använd endast LED-ljus. Fara för brännskador vid användning av halogen-lampor.
- Om nätkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess service-representant eller liknande kvalificerade personer, för att undvika risker.

Använda symboler



Varning: Risk för hälsan och produkten.



Använd inte utomhus eller i fuktiga miljöer.



Klass I-utrustning. Måste anslutas till en skyddsjord.



Ljuskällan kan bytas ut av behörig elektriker.

Tekniska data metall svart

Ljuskälla
Mått
Tak
Märkeffekt
Märkspänning
Skyddsklass
Skyddsgrad
Energieffektivitet

12042873

12042874

1x GU10 LED
Ø 10 x 13.5 cm
Ø 10 x 5 cm
7 W
220-240 V~ 50/60 Hz
I / ⚡
IP20
beroende på ljuskälla

Avfallshantering



Symbolen "överstruken soptunna" kräver separat avfallshantering av elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE). Sådana enheter kan innehålla värdefulla, men farliga och miljöskadliga ämnen. Du är enligt lag skyldig att inte kasta dessa produkter i det osorterade hushållsavfallet utan lämna in dessa till ett anvisat samlingsställe för återvinning av elektriska och elektroniska produkter. Därmed bidrar du till att skydda resurserna och miljön.

I Tyskland är HORNBACH skyldiga att:

- vid inköp av nya elektriska eller elektroniska apparater ta tillbaka en gammal apparat av samma slag utan kostnad i HORNBACH-butiken.
- även utan inköp av nya produkter ta tillbaka upp till tre elektriska eller elektroniska apparater av samma apparattyp (upp till 25 cm kantlängd) utan kostnad till HORNBACH-butik.
- vid leverans av en ny elektrisk eller elektronisk apparat till privat hushåll hämta upp en gammal apparat av samma slag utan kostnad eller möjliggöra återlämning i din direkta närhet.

Säkerställ att lampor, som kan tas ut ur apparaten utan att förstöras, tas ut ur apparaten innan apparaten avfallshandteras.

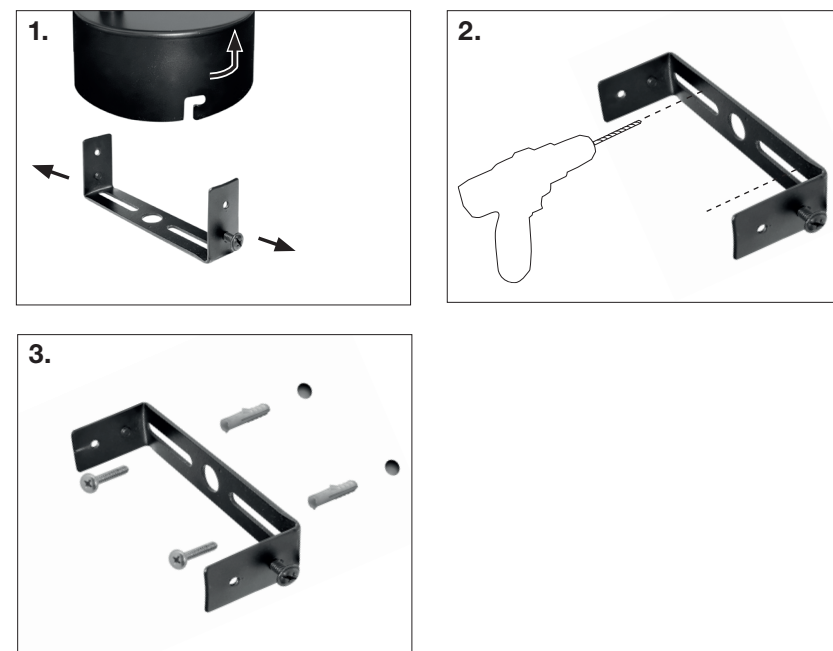
Kontakta www.hornbach.com eller lokala myndigheter för mer information.

Barn får inte under några som helst omständigheter leka med plastpåsar och förpackningsmaterial eftersom de då löper risk att skadas eller kvävas. Förvara därför sådant material säkert eller avfallshandtera det miljövänligt.

I.



II.



I.

Beskrivning

1. Ljuskälla GU10 LED (ingår ej)
2. Tak
3. Nätsladd
4. Knapp
5. Fästskruvar
6. Monteringskonsol
7. 2 x skruvar / pluggar

II.

Installation

1. Skruva ur fästskruvarna och ta av monteringskonsolen.
2. Välj en monteringsplats där det inte finns några rör eller kablar bakom. Markera fästhålen och borra hålen.
3. Sätt i pluggar och fäst monteringsfästet på plats med skruvar.
 **Försiktighet:** Kontrollera att skruvar och pluggar är lämpligt för väggmaterialet.
4. Anslut armaturen till strömförsörjningen (se avsnitt III).

III.

Anslutning

1. Fäst armaturen i monteringskonsolen och dra åt fästskruvarna.
2. Sätt i lämplig lampa (se tekniska data) och fäst den medurs.
3. Anslut armaturen till ett lämpligt 220-240 V~ 50 Hz uttag.
4. Slå på och av ljuset med strömbrytaren.



IV.

Byta lampan

-  **Varning:** Släck armaturen och vänta tills att lampan har svalnat.

1. Skruva ur lampan genom att vrida moturs.
2. Sätt i lämplig lampa (se tekniska data) och fäst den medurs.

V.

Rengöring

-  **Varning:** Släck armaturen och vänta tills att lampan har svalnat.

Torka bara av armaturen med en mjuk, torr trasa. Använd aldrig skurpulver eller kemiska rengöringsmedel. Låt aldrig elektriska komponenter bli fuktiga.



Návod k montáži



Přečtěte si pečlivě tento návod a uschovejte ho pro pozdější použití!



Bezpečnostní informace

- Práce a opravy na elektrickém vybavení smí provádět pouze kvalifikovaní elektrikáři.
- Při instalaci musí být respektovány příslušné národní instalační předpisy.
- Svítidlo lze používat pouze po instalaci podle kapitoly II.
- Toto svítidlo je zakázáno jakkoli upravovat. Riziko úrazu elektrickým proudem a nehody.
- Používejte pouze světelné zdroje LED. Nebezpečí popálení od halogenových světelných zdrojů.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo obdobně kvalifikované osoby, aby se předešlo vzniku nebezpečí.

Použité symboly



Upozornění: Riziko pro zdraví a výrobek.



Nepoužívejte venku ani ve vlhkém prostředí.



Zařízení třídy I. Musí být připojeno k ochrannému uzemnění.



Světelný zdroj může vyměnit koncový uživatel.

Technické údaje

černá

metalíza

Zdroj světla

Rozměry

Kryt

Jmenovitý výkon

Jmenovité napětí

Třída ochrany

Stupeň ochrany

Energetická účinnost

12042873

12042874

1 ks GU10 LED

Ø 10 x 13,5 cm

Ø 10 x 5 cm

7 W

220-240 V~ 50/60 Hz

I / ⚡

IP20

v závislosti na světelném zdroji

Likvidace odpadů



Symbol „přeškrtnuté popelnice“ vyžaduje samostatnou likvidaci použitých elektrických a elektronických přístrojů (směrnice WEEE). Takové přístroje mohou obsahovat cenné, ale nebezpečné látky ohrožující životní prostředí. Ze zákona v žádném případě nesmíte tyto produkty likvidovat v netříděném domácím odpadu, nýbrž jste povinni je zlikvidovat na ověřeném sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických přístrojů. Tím přispíváte k ochraně zdrojů a životního prostředí.

HORNBACH je v Německu povinen:

- při zakoupení nového elektrického nebo elektronického přístroje vzít v prodejně HORNBACH bezplatně zpět starý přístroj stejného druhu.
- také bez zakoupení nového přístroje vzít v prodejně HORNBACH bezplatně zpět až 3 staré elektrické nebo elektronické přístroje stejného druhu (do max. délky okraje 25 cm).
- při dodání nového elektrického nebo elektronického přístroje do soukromé domácnosti bezplatně vyzvednout starý přístroj stejného druhu nebo Vám umožnit vrácení zpět ve Vaší bezprostřední blízkosti.

Zajistěte, aby žárovky, které lze bez porušení vyjmout z přístroje, byly z přístroje odstraněny před jeho likvidací.

Další informace si vyžádejte na www.hornbach.com nebo u místních úřadů.

Děti si v žádném případě nesmějí hrát s plastovými sáčky a obalovým materiálem, protože existuje nebezpečí úrazu příp. udušení. Takový materiál bezpečně skladujte nebo zlikvidujte způsobem šetrným k životnímu prostředí.

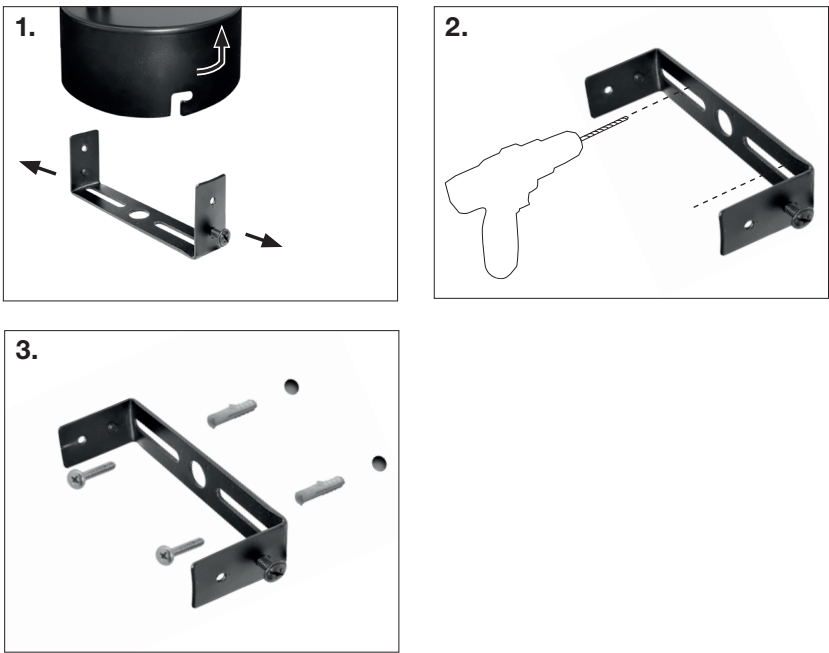
I.



I. Popis

- 1 Světelný zdroj GU10 LED (není součástí balení)
- 2 Kryt
- 3 Napájecí kabel
- 4 Vypínač
- 5 Upevňovací šrouby
- 6 Montážní držák
- 7 2 x šroub/hmoždinka

II.

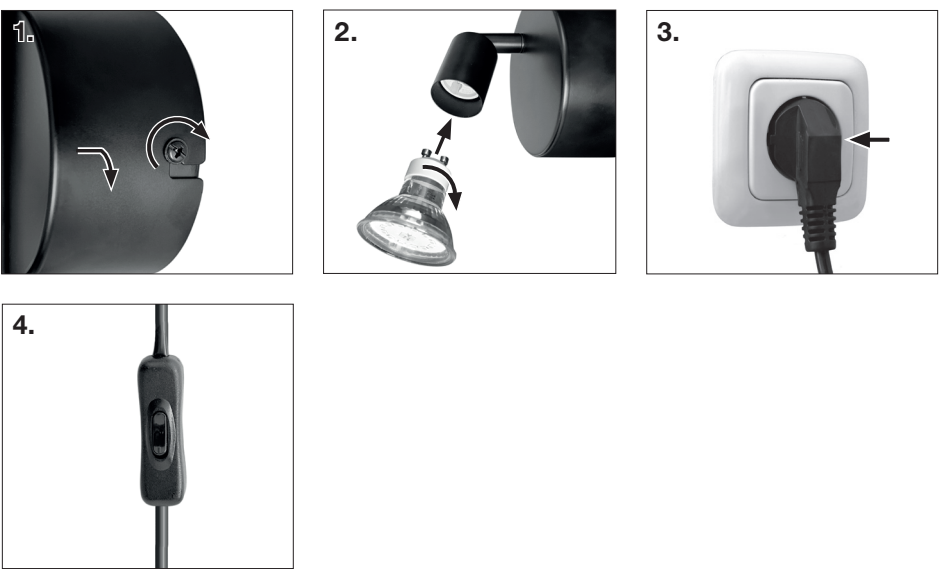


II. Instalace

1. Odšroubujte upevňovací šrouby a vyjměte montážní držák.
2. K přimontování zvolte místo, za kterým se nenachází žádné potrubí nebo síťové vedení. Označte si umístění upevňovacích otvorů a vyvrtejte je.
3. Vsaďte hmoždinky a montážní držák upevněte na místo pomocí šroubů.
4.  Upozornění: Přesvědčte se, zda jsou šrouby a hmoždinky vhodné pro daný materiál stěny.
5. Připojte svítidlo k montážnímu držáku (viz část III).

III. Připojení

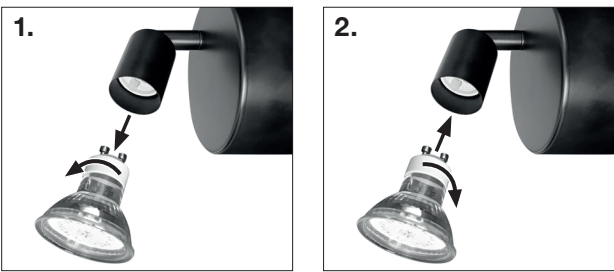
1. Připevněte svítidlo k montážnímu držáku a upevněte jej pomocí upevňovacích šroubů.
2. Vložte žárovku s vhodnou paticí (viz technické údaje) a upevněte ji otočením ve směru hodinových ručiček.
3. Zapojte svítidlo do vhodné zásuvky 220-240 V~, 50 Hz.
4. Svítidlo rozsvěcujte a zhasínejte pomocí vypínače.



III.

IV. Výměna žárovky

1.  Upozornění: Vypněte svítidlo a vyčkejte, až žárovka vychladne.
2. Otočením proti směru hodinových ručiček vyjměte žárovku.
3. Vložte žárovku s vhodnou paticí (viz technické údaje) a upevněte ji otočením ve směru hodinových ručiček.



IV.

V. Čištění

1.  Upozornění: Vypněte svítidlo a vyčkejte, až žárovka vychladne.
2. Elektrické svítidlo pouze otírejte měkkou, suchou utěrkou. Nikdy nepoužívejte brusné prášky ani chemické čisticí látky. Nikdy nedovolte, aby elektrické součástky zvlhly.



V.

Návod na montáž



Pred montážou si pozorne prečítajte tento návod a odložte ho na bezpečné miesto na budúce použitie!



Bezpečnostné informácie

- Elektrické práce a opravy musí vykonať kvalifikovaný elektrikár.
- Počas inštalácie vždy dodržiavajte štátne predpisy pre inštaláciu.
- Svetidlo sa môže používať až po inštalácii podľa kapitoly II.
- Svetidlo sa nesmie nijako upravovať. Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom a úrazu.
- Používajte len svetelné zdroje LED. Nebezpečenstvo popálenia od halogénových zdrojov svetla.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho zákaznícky servis alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa zabránilo nebezpečenstvu.

Použité symboly



Upozornenie: Ohrozenie zdravia a produktu.



Nepoužívajte v exteriéri alebo vo vlhkom prostredí.



Zariadenia triedy I. Musí byť pripojené k ochrannému uzemneniu.



Svetelný zdroj vymeniteľný koncovým používateľom.

Likvidácia odpadu



Symbol „priečiarknutý kontajner na odpady“ požaduje oddelenú likvidáciu elektrických a elektronických použitých prístrojov (WEEE). Takéto prístroje môžu obsahovať cenné, ale nebezpečné látky, ohrozujúce životné prostredie. Ste zo zákona povinní nelikvidovať tieto produkty v netriedenom domovom odpade, ale na vykázanom zbernom mieste na recykláciu elektrických a elektronických prístrojov. Tým prispějete k ochrane zdrojov a životného prostredia.

HORNBAACH je v Nemecku povinný:

- pri novej kúpe elektrického alebo elektronického prístroja zobrať do predajne HORNBAACH bezodplatne späť použitý prístroj rovnakého druhu.
- aj bez novej kúpy zobrať do predajne HORNBAACH bezodplatne späť až 3 elektrické a elektronické použité prístroje rovnakého druhu (do dĺžky hrany max. 25 cm).
- pri dodávke nového elektrického alebo elektronického prístroja do súkromnej domácnosti vyzdvihnúť bezodplatne použitý prístroj rovnakého druhu alebo vám umožniť vrátenie vo vašej bezprostrednej blízkosti.

Uistite sa, že žiarovky, ktoré je možné vybrať z prístroja bez deštrukcie, boli pred likvidáciou prístroja z neho odstránené.

Pre ďalšie informácie sa obráťte, prosím, na vášho predajcu www.hornbach.com alebo na miestne úrady.

Deti sa nesmú v žiadnom prípade hrať s plastovými vreckami a obalovým materiálom, pretože existuje nebezpečenstvo poranenia, resp. zadusenía. Takýto materiál skladujte bezpečne alebo zlikvidujte ekologickým spôsobom.

Technické parametre metalická čierna

Svetelný zdroj
Rozmery
Strieška
Max. výkon
Menovité napätie
Trieda ochrany
Stupeň ochrany
Energetická účinnosť

12042873

12042874

GU10 LED, 1 ks

Ø 10 x 13,5 cm

Ø 10 x 5 cm

7 W

220-240 V až 50/60 Hz

I/⊕

IP20

v závislosti od svetelného zdroja

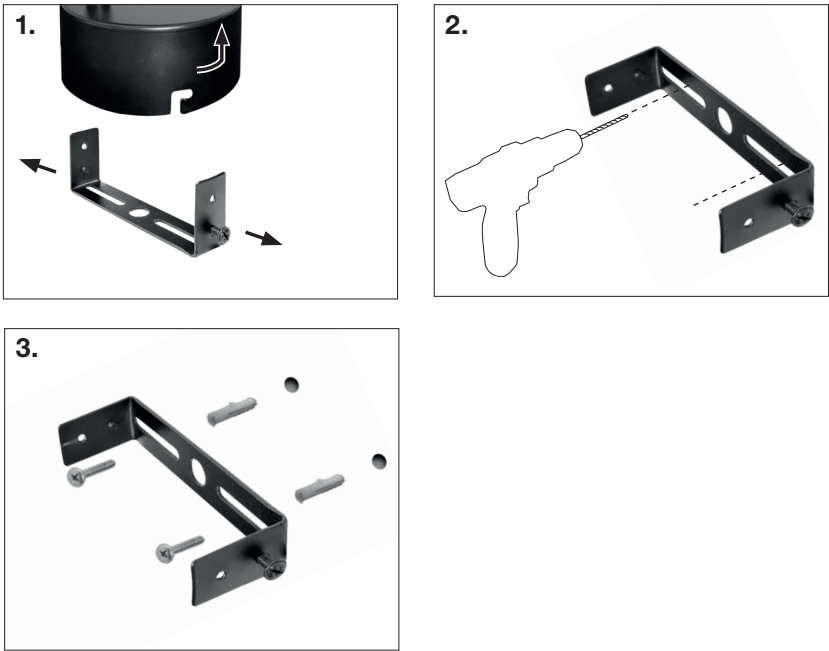
I.



I. Popis

- 1 Svetelný zdroj GU10 LED (nie je súčasťou dodávky)
- 2 Strieška
- 3 Napájací kábel
- 4 Prepínač
- 5 Upevňovacie skrutky
- 6 Montážna konzola
- 7 Skrutky/kolíky, 2 ks

II.



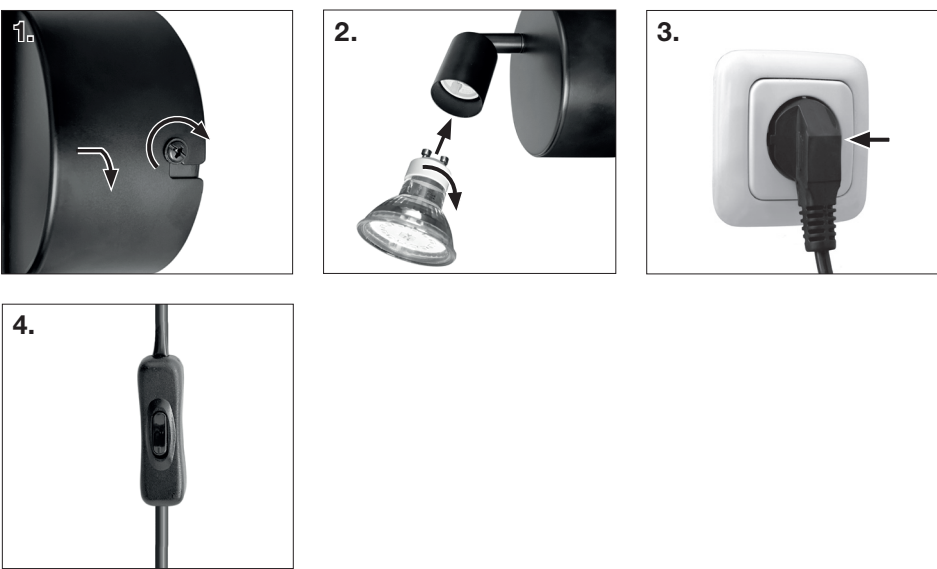
II. Montáž

- 1. Odskrutkujte uťahovacie skrutky a odstráňte montážnu konzolu.
- 2. Vyberte miesto inštalácie, pod ktorým nie sú rúrky ani káble. Vyznačte montážne otvory a vyvrtajte diery.
- 3. Vložte vložky a pripevnite montážnu konzolu na svoje miesto pomocou skrutiek.
- 4. Pripojte svetidlo k montážnej konzole (pozri časť III).

Upozornenie:
Uistite sa, že skrutky a vložky sú vhodné pre materiál steny.

III. Pripojenie

- 1. Pripevnite svetidlo k montážnej konzole a upevnite upevňovacie skrutky.
- 2. Vložte vhodnú žiarovku do objímky (pozri technické údaje) a upevnite ju v smere hodinových ručičiek.
- 3. Zapojte svetidlo do vhodnej zásuvky 220-240 V pri 50 Hz.
- 4. Svetlo zapnite a vypnite pomocou prepínača.

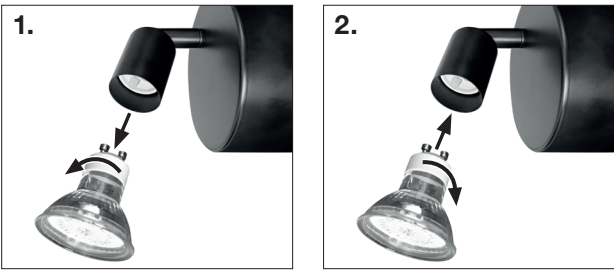


III.

IV. Výmena žiarovky v objímke

Upozornenie:
Vypnite svetidlo a počkajte, kým žiarovka v objímke vychladne.

- 1. Otáčaním proti smeru hodinových ručičiek odstráňte žiarovku z objímky.
- 2. Vložte vhodnú žiarovku do objímky (pozri technické údaje) a upevnite ju v smere hodinových ručičiek.



IV.

V. Čistenie

Upozornenie:
Vypnite svetidlo a počkajte, kým žiarovka v objímke vychladne.

Svetidlo utierajte len mäkkou suchou tkaninou. Nikdy nepoužívajte brúsne prášky alebo chemické čistiace prostriedky. Nikdy nedovoľte, aby elektrické komponenty navlhli.



V.

Instrucțiuni de asamblare



Vă rugăm citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați-le într-un loc sigur pentru utilizare ulterioară!



Prevederi de siguranță

- Lucrările electrice și reparațiile trebuie efectuate de electricieni calificați.
- În timpul instalării, respectați întotdeauna reglementările naționale referitoare la instalare.
- Corpul de iluminat se poate folosi numai după ce a fost instalat conform instrucțiunilor din capitolul II.
- Corpul de iluminat nu trebuie modificat în niciun fel. Pericol de electrocutare și de accidentare.
- Folosiți doar surse de lumină cu leduri. Pericol de ardere prin folosirea surselor de lumină cu halogen.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de reprezentantul acestuia sau de o persoană calificată în domeniu pentru a evita pericolele.

Simboluri folosite



Atenție: Periclitează sănătatea și produsul.



Nu utilizați în aer liber sau în mediu umed.



Clasa I de aparate. Trebuie legat la împământarea de protecție.



Sursa de lumină se poate schimba de către utilizatorul final.

Date tehnice

Metalic negru

Sursa de lumină
Dimensiuni
Armătură
Putere max.
Tensiune nominală
Clasă de protecție
Grad de protecție
Eficiență energetică

12042873

12042874

Led 1x GU10
Ø 10 x 13,5 cm
Ø 10 x 5 cm
7 W
220-240 V~ 50/60 Hz
I / Ⓢ
IP20
în funcție de sursa de lumină

Dispunerea



Simbolul de „tombăron tăiat” impune eliminarea separată ca deșeururi a aparatelor electrice și electronice (WEEE) uzate. Astfel de aparate pot conține substanțe valoroase, dar periculoase și poluante. Legislația nu vă permite să eliminați aceste produse ca deșeururi la gunoiul menajer, ci sunteți obligați să le predați unui centru de colectare indicat pentru reciclarea aparaturii electrice și electronice. În acest mod contribuiți la protejarea resurselor și a mediului înconjurător.

Compania HORNBACH are următoarele obligații în Germania:

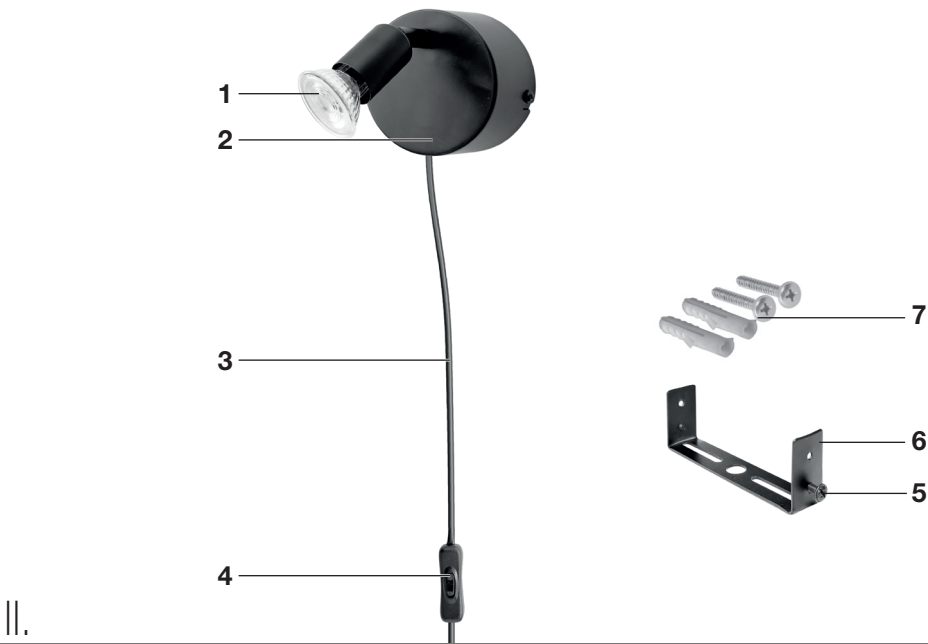
- să recepționeze fără costuri un aparat uzat de același tip în sectorul comercial HORNBACH, la achiziționarea unui aparat electric sau electronic nou.
- să recepționeze fără costuri până la 3 aparate electrice sau electronice uzate de același tip (cu o lungime max. a muchiei de 25 cm) în sectorul comercial HORNBACH, și fără achiziționarea unui aparat nou.
- la livrarea unui aparat electric sau electronic nou într-o gospodărie privată, să recepționeze fără costuri un aparat uzat de același tip sau să vă ofere posibilitatea de returnare a acestuia în vecinătatea dvs.

Asigurați-vă că lămpile, care pot fi scoase din aparat fără a fi distruse, sunt îndepărtate din aparat înainte de eliminarea acestuia ca deșeu.

Pentru mai multe informații vizitați pagina www.hornbach.com sau adresați-vă organelor locale competente.

Copiii nu au voie în niciun caz să se joace cu pungile din plastic și cu materialul de ambalare, deoarece există pericol de rănire, respectiv de asfixiere. Depozitați în siguranță astfel de materiale sau eliminați-le ca deșeuri în mod ecologic.

I.

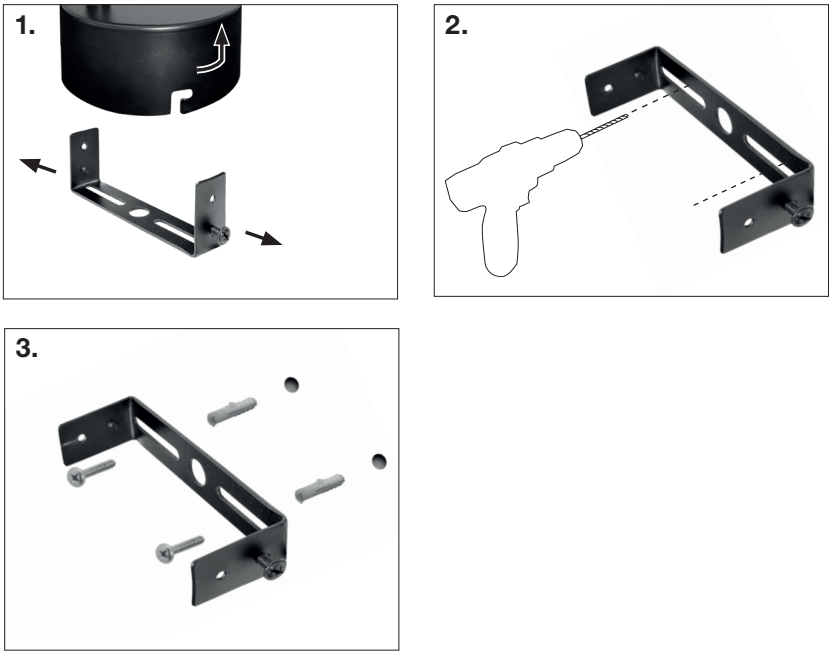


I.

Descriere

- 1 Sursa de lumină - led GU10 (nu este inclusă)
- 2 Armătură
- 3 Cablu principal
- 4 Comutator
- 5 Șuruburi de fixare
- 6 Braț de montare
- 7 2 x șuruburi / dibluri

II.



II.

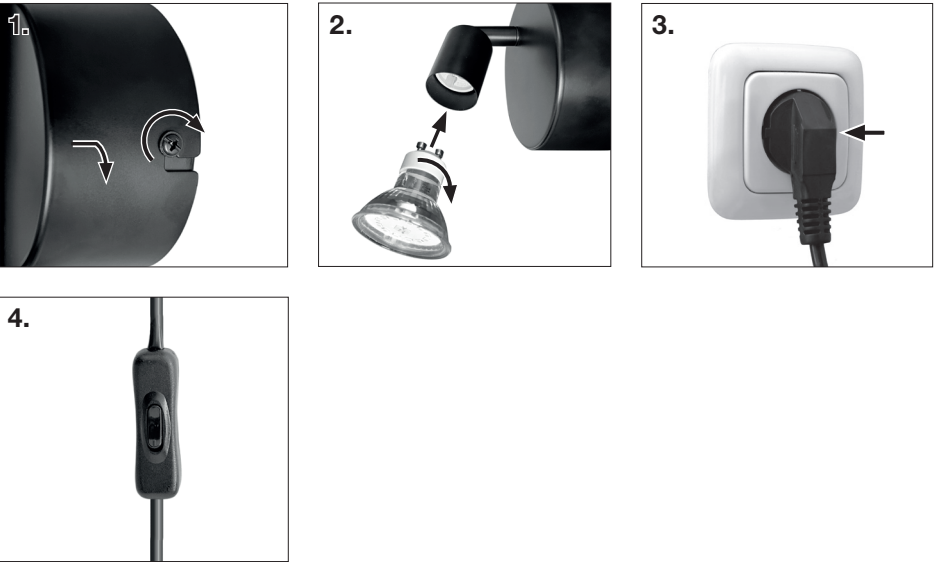
Instalarea

- 1. Deșurubați șuruburile de fixare și îndepărtați brațul de montare.
- 2. Alegeți un loc de montaj, în spatele căruia nu se găsesc conducte sau cabluri electrice. Marcați găurile de fixare și executați găurile.
- 3. Introduceți diblurile fixați brațul de montare cu ajutorul șuruburilor.
 Atenție: Asigurați-vă că șuruburile de fixare și diblurile sunt potrivite pentru materialul peretelui.
- 4. Conectați corpul de iluminat la brațul de montare (a se vedea capitolul III).

III.

Conectare

- 1. Fixați corpul de iluminat pe brațul de montare și strângeți șuruburile de fixare.
- 2. Introduceți un bec adecvat în soclu (a se vedea datele tehnice) și strângeți-l în sens orar.
- 3. Conectați corpul de iluminat la o priză adecvată de 220-240 V~ 50 Hz.
- 4. Aprindeți și stingeți lumina folosind comutatorul.

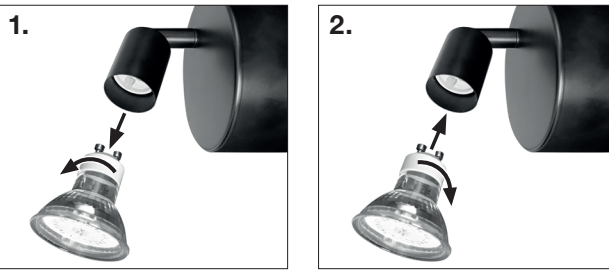


III.

IV.

Înlocuirea becului

-  Atenție: Stingeți corpul de iluminat și așteptați până când becul se răcește.
- 1. Scoateți becul rotindu-l spre stânga.
- 2. Introduceți un bec adecvat în soclu (a se vedea datele tehnice) și strângeți-l în sens orar.



IV.

V.

Curățarea

-  Atenție: Stingeți corpul de iluminat și așteptați până când becul se răcește.
- Corpul de iluminat se va șterge numai cu o cârpă moale și uscată. Nu folosiți în niciun caz prafuri abrazive și substanțe chimice de curățare. Feriți componentele electrice de aburi.



V.

Assembly instructions



Please read these instructions carefully and keep them safe for later use!



Safety information

- Electrical work and repairs must be performed by a qualified electrician.
- During installation, always observe the national installation regulations.
- The luminaire may only be used after installation following chapter II.
- The luminaire must not be modified in any way. Risk of electric shock and accident.
- Only use LED light sources. Danger of burns from halogen light sources.
- If the mains cable is damaged it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Used symbols



Caution: Risk to health and the product.



Do not use outdoors or in damp environments.



Class I appliance. Must be connected to a protective ground.



Light source replaceable by end-user.

Technical data

metallic black

Light source
Dimensions
Canopy
Max. power
Nominal voltage
Protection class
Degree of protection
Energy efficiency

12042873

12042874

1x GU10 LED
Ø 10 x 13.5 cm
Ø 10 x 5 cm
7 W
220-240 V~ 50/60 Hz
I / ⚡
IP20
depending on light source

Waste disposal



The crossed-out wheeled bin symbol requires separate disposal for waste electrical and electronic equipment (WEEE). Such equipment may contain valuable, but dangerous and hazardous substances. You are required by law to return these products to a designated collection point for the recycling of WEEE and must not under any circumstances dispose of them as unsorted municipal waste. In this way, you can help to conserve resources and protect the environment.

In Germany, HORNBACH is obliged:

- to take back old appliances of the same type free of charge in HORNBACH stores when you purchase a new electrical or electronic appliance.
- to take back up to 3 WEEE of the same type (up to max. 25 cm edge length) free of charge in HORNBACH stores, even if you do not purchase a new appliance.
- when delivering a new electrical or electronic appliance to a private household, to collect an old appliance of the same type free of charge or to enable you to return it in your immediate vicinity.

Make sure that lamps which can be removed from the appliance without destroying it have been removed from the appliance before disposing of it.

For further details, please consult www.hornbach.com or your local authorities.

Children must not play with plastic bags and packaging material, due to the risk of injury and suffocation. Store such material safely or dispose of it in an environmentally friendly way.

I.

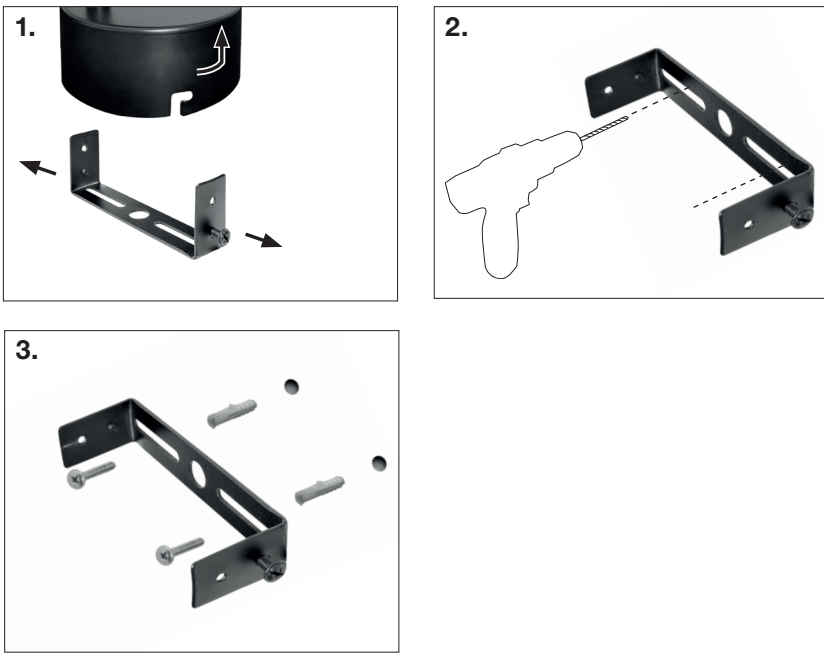


I.

Description

- 1 Light source GU10 LED (not included)
- 2 Canopy
- 3 Mains cable
- 4 Switch
- 5 Fastening screws
- 6 Mounting bracket
- 7 2 x Screws / plugs

II.



II.

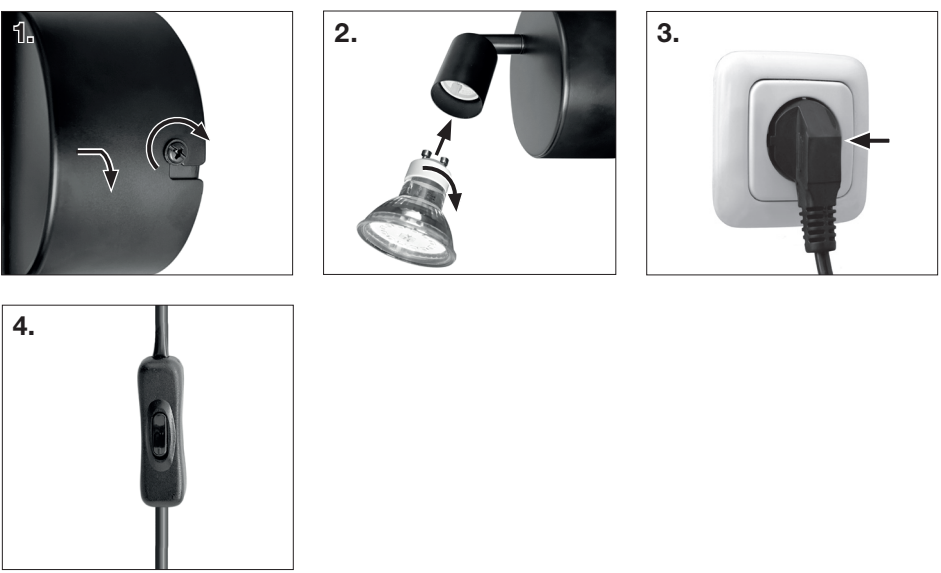
Installation

- 1. Unscrew the fastening screws and remove the mounting bracket.
- 2. Select an installation location without pipes or cables behind it. Mark the fastening holes and drill the holes.
- 3. Insert plugs and fix the mounting bracket in place with screws.
 Caution: Make sure the screws and plugs are suitable for the wall material.
- 4. Connect the luminaire to the mounting bracket (see section III).

III.

Connection

- 1. Fix the luminaire to the mounting bracket and fix the fastening screws.
- 2. Insert suitable socket lamp (see technical data) and fix it clockwise.
- 3. Plug the luminaire to a suitable 220-240 V~ 50 Hz socket.
- 4. Switch the light on and off using the switch.

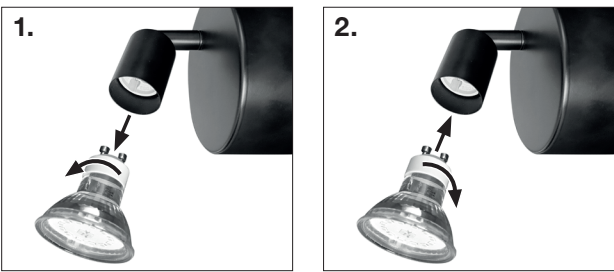


III.

IV.

Replacing the socket lamp

-  Caution: Switch off the luminaire and wait for the socket lamp to cool down.
- 1. Remove socket lamp by turning anticlockwise.
- 2. Insert suitable socket lamp (see technical data) and fix it clockwise.



IV.

V.

Cleaning

-  Caution: Switch off the luminaire and wait for the socket lamp to cool down.
- Wipe the luminaire with a soft, dry cloth only. Never use scouring powders or chemical cleaning agents. Never allow the electrical components to become damp.



V.

Manufactured for
HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Germany
product@hornbach.com
www.hornbach.com

12042873-4_2024/06_V1.1

